SLOVENSKI STANDARD

oSIST prEN ISO 22041:2018

01-junij-2018

Hladilne omare in pulti za profesionalno uporabo - Zmogljivost in poraba energije (ISO/DIS 22041:2018)

Refrigerated storage cabinets and counters for professional use - Performance and energy consumption (ISO/DIS 22041:2018)

Servicekühltheken- und -tische für den gewerblichen Gebrauch - Leistung und Energieaufnahme (ISO/DIS 22041:2018)

Armoires et comptoirs frigorifiques de stockage destinés à un usage professionnel - Performances et consommation d'énergie(ISO/DIS 22041:2018)

Ta slovenski standard je istoveten z: **prEN ISO 22041**

ICS:

27.015	Energijska učinkovitost. Ohranjanje energije na splošno	Energy efficiency. Energy conservation in general
97.130.20	Hladilne naprave za trgovine	Commercial refrigerating appliances

oSIST prEN ISO 22041:2018 **en,fr,de**

DRAFT INTERNATIONAL STANDARD

ISO/DIS 22041

ISO/TC **86**/SC **7**

Secretariat: **UNI**

Voting begins on:
2018-04-09

Voting terminates on:
2018-07-02

Refrigerated storage cabinets and counters for professional use — Performance and energy consumption

Titre manque

ICS: 97.130.20

This document is circulated as received from the committee secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

Reference number
ISO/DIS 22041:2018(E)

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 86 *Refrigeration and air-conditioning*, Subcommittee SC 7 *Testing and rating of commercial refrigerated display cabinets*.

Refrigerated storage cabinets and counters for professional use — Performance and energy consumption

1 Scope

This Standard specifies requirements for the verification of performance and energy consumption of refrigerated storage cabinets and counters for professional use in commercial kitchens, hospitals, canteens, preparation areas of bars, bakeries, gelateria, institutional catering and similar professional areas.

The products covered in this Standard are intended to store foodstuffs. It specifies test conditions and methods for checking that the requirements have been satisfied, as well as classification of the cabinets and counters, their marking and the list of their characteristics to be declared by the manufacturer.

It is not applicable to

— refrigerated cabinets used in the direct sale of foodstuffs;

— cabinets that carry out food processing and not just storage function (e.g. bakery cabinets that chill, heat and humidify);

— cabinets with water cooled condenser;

— appliances with remote condensing unit;

— appliances with open top tables and saladettes for preparation or storage of foodstuffs;

— cabinet specifically intended for storage of specific foodstuffs (i.e. fresh meat fresh fish etc.) operating at a temperature different from those specified in Table 1;

— chest freezers;

— appliances intended for short time /intermittent normal operation during the full day;

— built-in cabinet;

— roll-in cabinet;

— pass-through cabinet;

— ice cream freezers.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

— ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

3.1
refrigerated storage cabinet
cabinet cooled by an incorporated refrigerating system which enables chilled and frozen foodstuffs placed therein to be maintained within prescribed temperature limits

Note 1 to entry: Refrigerated storage cabinets is supplied with:

— transparent door: door where the transparent part is more than 20 % of the surface of the door

— solid door: door where the transparent part is less than 20 % of the surface of the door.

3.1.1
vertical cabinet
refrigerated storage cabinet, having overall height equal or higher than 1 050 mm with one or more front doors or drawers accessing the same compartment

3.1.2
counter cabinet
refrigerated storage cabinet, having overall height lower than 1 050 mm, with one or more front doors or drawers accessing the same compartment

3.1.3
roll-in cabinet
refrigerated cabinet intended to be loaded with trolleys with shelves and designed to be introduced as such in the compartment

3.1.4
pass-through cabinet
refrigerated cabinet accessible from both sides

3.1.5
semi-professional or light duty cabinet
refrigerated cabinet for which the measurement of energy consumption and the capability of maintaining temperature in the compartment are verified when tested at test room climate class 3

3.1.6
normal duty cabinet
refrigerated cabinet for which the measurement of energy consumption and the capability of maintaining temperature in the compartment are verified when tested at test room climate class 4

3.1.7
heavy duty cabinet
refrigerated cabinet for which the verification of the capability of maintaining the temperature in the compartment is performed when tested at test room climate class 5 and the measurement of energy consumption is verified when tested at test room climate class 4

3.1.8
static air cabinet
cooling system without fan inside the cabinet, or system in which the fan can be switched off by the user

3.1.9
built-in cabinet
refrigerated storage cabinet intended to be installed into a prepared recess in a wall or similar location and requiring furniture finishing

3.1.10
refrigerator
appliance where the chilled foodstuff is stored at temperature corresponding to that of class M1

3.1.11
freezer
appliance where the frozen foodstuff is stored at temperature corresponding to that of class L1

3.1.12
combined refrigerated cabinet
refrigerated cabinet with different temperatures for chilled and/or frozen foodstuffs in separate compartments of the same cabinet

3.1.13
multi use refrigerated cabinet
refrigerated cabinet or separate compartment of the same cabinet that may be set at different temperatures for chilled or frozen foodstuffs

3.1.14
ice cream freezers
horizontal closed refrigerated cabinets intended to store and/or display and sell pre-packed ice cream where access by the consumer to the pre-packed ice cream is gained by opening a lid (solid or transparent)

3.2
commercial kitchen
area in commercial premises where foodstuffs are processed and stored

Note 1 to entry: This area also includes counter area in a bar.

3.3
overall external dimensions
dimensions of the right parallelepiped bounded by the length, depth and height of the cabinet, including its projecting accessories

3.4
net volume
volume containing foodstuffs within the load limit

3.5
shelf
surface, excluding the base deck, on which the goods are stored

3.6
shelf sham
device intended to limit the loading of a shelf surface

3.7
shelf area
area defined by the external dimensions of the shelf or internal dimensions of the base of the drawer

Note 1 to entry: The shelf area used for the calculation of volume is different from the area loaded with packages as given in 5.3.3.3.

Note 2 to entry: In case of shelves that are recessed into the cabinet walls the recess part is not considered for the calculation of the surface area.

3.8
load limit
each part of the cabinet boundary surface consisting of a plane or several planes within which foodstuffs can be loaded

3.9
load limit line
permanently marked boundary line denoting the limit of the loading surface

3.10
operating conditions
conditions which exist when the cabinet, including all permanently located accessories, has been set up with the recommendations of the manufacturer and is in service

Note 1 to entry: Specific operating conditions are defined in Clause 5.

3.11
defrosting
removal of frost, snow and ice from a refrigerated cabinet

3.11.1
automatic defrosting
defrosting where no action is necessary by the user to initiate the removal of frost accumulation and to restore normal operation

Note 1 to entry: It includes automatic removal of defrost water.

3.11.2
semi-automatic defrosting
defrosting where an action is necessary by the user to initiate the removal of frost accumulation and operating condition is restored automatically

Note 1 to entry: It either includes automatic removal of defrost water or entails manual removal of defrost water.

3.11.3
manual defrosting
defrosting where an action is necessary by the user to initiate the removal of frost accumulation and restoration to normal operation requires a further action by the user

Note 1 to entry: It either includes automatic removal of defrost water or entails manual removal of defrost water.

3.12
defrost water removal
process through which defrost water is removed from a refrigerated cabinet

3.12.1
automatic removal of defrost water
removal and/or evaporation of defrost water that does not require any action by the user

3.12.2
manual removal of defrost water
removal of defrost water that requires an action by the user

3.13
condensing unit
combination of one or more compressors, condensers and liquid receivers (when required) and common accessories

3.14
compression-type refrigerating system
system in which refrigeration is effected by the vaporization at low pressure in a heat exchanger(evaporator) of a liquid refrigerant, the vapour thus formed being restored to the liquid state by mechanical compression to a higher pressure and subsequent cooling in another heat exchanger (condenser)

3.15
indirect-type refrigerating system
system in which a secondary refrigerant circulating system is installed between a central refrigerating system and a refrigerated cabinet

3.16
frame heating
system to avoid condensation on the frame surface and freezing of the gasket of the refrigerated cabinet

3.17
Energy consumption (E24h)
energy consumption of the refrigerated cabinet in kWh

3.18
M-package
test package fitted with a temperature measuring sensor at its geometric centre

3.19
M-package temperature class
classification of M-package temperature according to temperatures of M-packages during the temperature test

3.20
climate class
classification of the test room climate according to the dry bulb temperature and relative humidity

3.21
drawer
retractable device for food storage, not located behind a door and accessible directly from the front of the cabinet

3.22
cabinet section
vertical part of a cabinet compartment containing one or more doors or drawers placed above each other

4 Requirements

4.1 Condensate drainage

Where drains, drip trays or evaporation receptacles are fitted, they shall have a capacity such to avoid overflow immediately during the testing period of 5.3.3.6.1 and whenever relevant (e.g. in case of manual cleaning), specific instructions shall be given on how to access and clean them.

4.2 Operating characteristics

4.2.1 Classification according to temperature

The temperatures measured in the compartment(s) shall comply with the values specified in Table 1 and the tests shall be carried out as specified in 5.3.4.

Table 1 — M-package temperature classes

Class	**Highest temperature, θ_{ah}, of warmest M- package less than or equal to** (see Figure 11)	**Lowest Temperature, θ_b, of coldest M-package greater than or equal to** (see Figure 11)	**Lowest temperature, θ_{al}, of warmest M-package less than or equal to** (see Figure 11)
	°C		
L1	− 15	—	− 18
M1	+ 5	− 1	—

4.2.2 Defrosting

The proposed defrosting procedures (automatic or manual) shall not affect the temperature requirements (see 5.3.4).

4.2.3 Electrical energy consumption

The electrical energy consumption (E24h) shall be measured over 24 h period according to the conditions and the test methods specified in 5.3.5.

The energy consumption shall be expressed in kWh/24h rounded to two decimal places.

5 Test conditions

5.1 General

When the characteristics of a cabinet are to be verified, all the tests and inspections shall be applied to one and the same cabinet. These tests and inspections may also be made individually for the study of a particular characteristic.

Compartment(s) of a combined refrigerated cabinet that are not foreseen for storage of foodstuffs are not subjected to tests and verifications of this standard.

Table 2 lists the tests and verifications.

Table 2 — Test summary

Tests and inspections	Test method	
Temperature	5.3.4	**Inside test room** (see 5.3)
Defrosting	4.2.2	
Electrical energy consumption	5.3.5	
Calculation of net volume	6.1	**Outside test room** (see 5.2)

5.2 Tests outside test room

The tests which may be carried out outside the test room deal with the verification of physical dimensions, linear dimensions, areas and volumes.

Measurements shall be made with the cabinet not in operation but situated in a place where the temperature is maintained between 16 °C and 30 °C.

If the cabinet includes permanent jacks, rollers, feet or other components for adjustment of height, they are considered in the measurement of the height of the cabinet. The height for counter shall not include the work top.

5.3 Tests inside test room

5.3.1 General

The tests which are carried out inside the test room deal with the measurement of the following characteristics:

— temperature and defrosting;

